

1799
1800

Herb
Registar von
Gemeinde Kellerei Kempen
für
das erste Jahr
N^o 1799/00
1800

Maurice A. Smith
No. 5 No. 14. 1870

John Henry Smith

quill



Brinck
president.



premier

1. Letzte dem Gefunden verdemari im russen Geist der
 republik sind her wir Albert Mühlenbusch Agent der
 gemeinde Kleinempen ruffen Johan Rams alt Mann
 und Gerungig Juse woufste in Griefen gemeinde Bestimmung
 werden und Herman Helweg alt fünf und fünfzig Juse von
 Just in anrath und ein Dylöfene, und Johan nichtlich, das
 Peter Thomas Rams lobdigen stand ein und Gerungig Juse
 alt gastrom verbiert ein Diaben isren in einem von
 letzte sich selbst kochoben Eijn zu folgen diese er Klöi
 ung, Subriß und auf der Stelle in diese wofnung
 Eynfaren mich das versterbent das er wifeten Peter
 Thomas Rams kochfuch, und dem jaguarischen alt. ruf
 gaste, wahren Johan Rams und Herman Helweg Delb
 fünfzig unterschreiben gaffafen im gemeinden letzte
 zu Kleinempen dem Day Mourd Juse wie oben
 Jofen vermet zu wiri Entwung
 Mühlenbusch Agent

2. Letzte dem Duff und Gerungigsten verdem: im russen
 Juse der Republik sind her wir Albert Mühlenbusch
 Agent der gemeinde Kleinempen ruffen Johan Adolph
 Wiertz Daylöfene die bant. und Donidig Juse alt woufste in
 Eynfaren gemeinde Eynbrat von Johan Peter Witter
 alt Donidig Juse ein fünf und Matthias Rethges fünf
 und Donidig Juse alt ein Daylöfene beide woufste in
 Dreyer gemeinde Kleinempen und Johan no Klöi
 das Peterella lalken alt fünfzig Juse gabüchig gewesen

in yamminde wyllich, yayne fünf yforn yyltzen
Mooyen in dinnem woufynge fynchelt kuyfbarben
Dien, walyen mit Johan adolf wirtz kroyfentel von
Zu folgen dinge w dlytzenig fuba if myf ruf der Stalle
in die woufynge Bayden myf dat abfharben dat
woufentem. Peterella falcken kroyfentel mit der yz
yaynertigen walt myf yz walyen der johan adolf
wirtz und Matthias wyllich mit Johan Peter ~~Stalle~~
w dlytzen nicht yfornben Zu kinnen yyltzen in
yamminde Juyde Zu klein kempen der drey Mooyen
mit Juse wir oben Müllerbusch Agent

g - Gedenck der Drey und Zerrutzigen Bräneri in ruffen
Juse der walylich. Dind hat mir Albert Müllerbusch
Agent der yamminde klein kempen woffium jacobus
göckem in w dlytzen drey mit Zerrutzig Juse alt
woufentel in by ruffen yamminde, mit Thomas dinnem
kroyfentel w dlytzen mit drey Juse woufentel in yamminde
kuchen dauten dlytzen mit fuba w dlytzen, dat die
wittig Maria kreymer dind mit dind woufentel yz
Juse iforn yyltzen w dlytzen in dinnem woufynge fynchelt
kuyfbarben Dien, Zu folgen dinge w dlytzenig fuba
if myf ruf der Stalle in die woufynge Bayden myf
dat abfharben dat woufentem Mari kreymer kroyfentel
mit der yz yamminde walt myf yz walyen der jacob
göckem mit mir in ruffenben fuba der Thomas dinnem
w dlytzen nicht yfornben Zu kinnen yyltzen in
der yamminde Juyde Zu klein kempen der
drey, Mooyen, Juse wir oben Jacobus göckem
A. Müllerbusch Agent



4
 Frühe Dem Zerstören primari in westen Jahr Der 40
 befristet sind für uns Albert Müllerbach Agent Der
 Gemeinde Kleinkempen, waffnen garobat gödten
 wachstume Jony und Zerstörig Jahr alt woufust
 in Sinsiger Gemeinde, mit Thomas Dennen Jnylöfenn
 alt erst mit Jony Jny Jahr woufust in Gemeinde Kebr
 Kanten Kanten mit haben so Klüel der Maria
 Schauter ein und Duffzig Jahr alt gegen Jny
 issem Jnysem abnut in Dinen woufenn Jny
 Kronten Dine, wouf mit Jny Dnags woufust Jny
 Kleinkempen Kronten abnut, Jny Jny Dinen
 no Kronten Jny is Jny Jny Der Dallen in Dine woufenn
 Kronten Jny Jny abnut der Maria Schauter
 Kronten mit Dem gegenwärtigen alt woufust woufust
 Jny, gödten mit uns woufust, Der Thomas
 Dennen no Klüel nicht Jny Jny Jny Jny
 in Gemeinde Jny Jny Kleinkempen Dem Jny
 Monat, Jahr ein oben Garobat gödten
 Müllerbach Agent

5
 Frühe Dem Zerstören Cliviere in westen Jahr Der
 befristet sind für uns Albert Müllerbach Agent Der
 Gemeinde Kleinkempen waffnen Jny Jny
 Jny und Zerstörig Jahr alt Jnylöfenn woufust in
 Sinsiger Gemeinde mit Beatus Dener Jny
 Zerstörig Jahr alt Jnylöfenn woufust in Sinsiger

in Linien zu verzeichnen, und schon rechtlich das
die Wittib Maria Krausen fünf und vierzig Jahr
alt Verlöbete hieselbst gebürlich gegen Jesu ihren
guten Abend in der Wohnung hieselbst Krausen
der Waise mit Justiz Dietrich von Wittgen der alten Haus
Verfahren zu weisen, aber Druff und vierzig Jahr Post gegen
Zufolge der Verordnung haben ich und die Stelle
in der Wohnung gegeben, und das absterben das er
wirklich Maria Krausen Verfahren und den gegenwärtigen
Zeiten alt aufgesetzt wahrscheinlich der Henrich Leitzen und
Caulas Beckers mit mir unterschieden; zusammen in
gemeinden hiesigen zu Kleinkeppen den letzten Monat
Jahr in dem Justiz Verfahren gebürlich bestanden
Müllenbusch Agent

6 — Seit dem Verfahren erhalten im letzten Jahr der
verpflichtet dem Herrn und Herrn Müllenbusch Agent
der gemeinden Kleinkeppen offenem Verfahren
alt Druff und vierzig Jahr Verlöbete und Verfahren gegen fünf und
vierzig Jahr alt schwebend Erden bestanden in der
Verfahren gemeinden, und haben rechtlich das Johann
Hof in dem vierzig Jahr alt Verlöbete hieselbst
gebürlich gegen Jesu ihren guten Abend in
der Wohnung hieselbst Krausen der Waise mit
Maria gebürlich den gemeinden Alte gebürlich
Verfahren zu weisen und dem Herrn Jesum Verfahren der
So folgt der Verordnung; haben ich und die Stelle
in der Wohnung gegeben, und das absterben
das wirklich Johann Hof Verfahren und den gegenwärtigen



wichtigen und wichtigste Sache Peter Cappozzo und Peter
 Schages mit uns unterschrieben haben geschrieben im gemein-
 schaft zu Kleinheimen am 1ten May Monat, Jahr wie oben
 unten geschrieben ist
Mühlenbach Agent

7. Seide den Mann und Geruzigsten geminal im
 ersten Jahr der republik sind vor mir Albert Müller
 Agent der gemeinde Kleinheimen zwischen Peter
 Glämerer Auflösung alt fünf und fünfzig Jahr und Peter
 Nelson fünfzig Jahr alt Auflösung beide verstorben in
 gemeinsamer gemeinde Kleinheimen und haben erklert
 das erliche gerichtliche Testament alt Geruzig und fünfzig Jahr
 genommen ab dem Mann ist in seiner Verfügung für alle
 Vorher bei dem, zu Folge dieser erklärung haben ich
 mich auf der Stelle in der Verfügung begaben mich das
 vorerwähnte gerichtliche Testament herfür und dem jungen
 wichtigen und wichtigste Sache Peter Glämerer und
 Peter Nelson erklert mich schreiben zu können ich
 selbstständig unterschrieben geschrieben im gemein-
 schaft zu Kleinheimen am 1ten May Monat Jahr wie oben
Mühlenbach Agent

8. Seide den Mann und Geruzigsten Geruzig im ersten
 Jahr der republik sind vor mir Albert Müller
 Agent der gemeinde Kleinheimen zwischen Jacob
 Dittler alt fünf und Geruzig Jahr verstorben

und Matthias Flöth und auch unser alt dorstijer Juse
beide wohnt in siniger yammind kleinkempen
und haben so Ehrlich das Barbara Dinghan alt Dorstijer
Juse Ingelohs gegen Juse ufo ystern abandt
in Dier wohnung Ingelohs Koster bar Dier, welche
mit Johan Klein Hückel Koster bar ystern zu folg.
dieser wohnung haben ich mich mit der Delle in die
wohnung gegeben, mich das absterben das vorseten
Barbara Dinghan Koster und die yngewöhnlich
alt eingestutz, welche die Jacob Ditter und Matthias
Flöth mit mir unterschrieben haben ystern
im yammind siniger zu kleinkempen die Ing
Mauritz Juse ein oben — Jacob Jilow
Mauritz Flöth Müllerbuch Agent

J — Seien die Kinder Meridor im ersten Juse die
erbtlich sind von mir ~~Alber Müller~~
büß ^{Agent der yammind kleinkempen} Arnold Büß Gönig und Gerdtij Juse alt
und auch man und Johan Peter Hütter alt fünf und
dorstijer Juse Ingelohs beide wohnt in siniger
yammind kleinkempen und haben so Ehrlich
das Beter Hückels alt ein und dorstijer
Juse Ingelohs in ledigen Stand in siniger
wohnung yammind gebrücht, gegen Dier ufo ystern
abandt in Schüpper Gott Ingelohs Koster bar Dier, zu
folgt dieser wohnung haben ich mich mit der Delle
in die wohnung gegeben, mich das absterben das
vorseten Beter Hückels Koster und die yngewöhnlich
alt eingestutz, welche die Johan Peter Hütter wohnt
mich schreiben zu Dönnen die Arnold Busch

Register.

B 8.
1800.

N ^o 2.	Falken Antonella	17 October
" 6	Haxe Johann	11 März
" 9.	Hockels Peter	25 July
" 7	Johren Gustav W ^o	19 April
" 3	Krenners Maria Wittwe	16 November
" 5	Krausen Maria Wittwe	2 Februar.
" 1	Rams Julius Hornb	1 October
" 8	Rinsche Barbara	17 May
" 4	Schauten Maria	23 November

Le present registre contenant huit feuillets a été
côté et paraphé par moi président de l'admon-
municipale du Canton de Nersen pour constater
les actes du Decedé dans la commune de Sclintkempen
à Nersen le 1er Vendem. an 8 de la
Republique française

Brinck president